



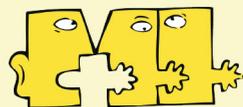
**SLCO**

手語雙語共融教育計劃

SIGN BILINGUALISM & CO-ENROLMENT  
EDUCATION PROGRAMME



香港中文大學  
The Chinese University of Hong Kong



手語及聾人研究中心  
Centre for SIGN LINGUISTICS & DEAF STUDIES



SLCO

手語雙語共融教育計劃

SIGN BILINGUALISM & CO-ENROLMENT  
EDUCATION PROGRAMME

## 序言一



鄧慧蘭教授  
香港中文大學  
手語及聾人研究中心  
主任

手語雙語共融教育(SLCO)計劃從2006年由一所主流幼稚園開展，直到十五年後的今天，香港的SLCO計劃已經在主流的學前嬰兒園、幼稚園、小學、中學、甚至是高等教育完善發展過來。聾、弱聽和健聽學生都可以在參與計劃的學校接受一條龍的主流手語雙語共融教育。於計劃初期得益的聾健學生和其他有特殊需要的學生已逐漸長大成人，步入社會，有些學生甚至致力於投身相關事業，這些都讓我感到歡欣鼓舞。

SLCO計劃發展的十五年採用了共融教育模式在主流學校微系統中建立聾健共融的課堂及校園生態。這種全新的共融教育模式除了能提升學生的學習成效，也教會學生欣賞及尊重人與人之間的差異，更讓他們享受到語言多樣性帶來的文化融合和資訊通達。這種聾健共融的生態系統逐漸得到老師及家長的支持，來自社會和政府的認受性也越來越高。與此同時，其他國家和地區也開展了在主流學校的相類計劃，或者在特殊學校通過手語雙語共融教育模式開展的反向融合教育，成效顯著。由此可見，在主流學校開展共融教育和在特殊學校進行的反向融合教育實際上是殊途同歸。當前共融教育慢慢成為全球性的教育生態發展趨勢，展望手語雙語共融教育的理念可以從校園生態由小及大延伸至社會，甚至是人文文化層面的宏系統。

我們會繼續致力研究，以提倡、證明手語雙語共融教育模式真的能夠在主流及特殊學校內應用於聾健以及有不同特殊需要的學生上，從而讓他們在學術，身心及社交發展上有重大得益，也為建立融合性社會提供正面導向。

## 序言二



施婉萍教授  
香港中文大學  
手語及聾人研究中心  
副主任

大量研究表明口語雙語(單渠道雙語)有利於兒童的發展及未來。除了能夠使兒童了解不同文化、人群和價值觀之外，雙語兒童在執行功能、專注力、閱讀能力和語言習得方面更甚於單語兒童。對於老年人而言，學習其他語言亦可以延緩認知衰老，推遲癡呆症狀的出現。即使人們晚年才開始學習第二語言，這些益處依然存在。在手語雙語共融教育計劃發展的十五年間，從初步研究中亦見到聾健學生在語言、學習、社交等方面都有很正面的成長。儘管目前對於雙渠道雙語(即手語雙語)的研究數量有限，但有實證表明學習手語非但不會影響口語習得，更能支持聾健兒童的口語發展。學習手語的益處並不僅僅局限於健聽人和聾人/弱聽群體，其他有特殊需要的兒童亦能從中獲益。研究證實，結合手語和口語的語言輸入可以促進唐氏綜合症兒童的早期語言發展及溝通能力，其語言、社會行為、自理、認知和運動發展均有改善。除此之外，手語也可以大幅增加與自閉症兒童的交流及溝通能力。對於很少或沒有語言行為的幼童而言，學習手語對其言語及口語表達有積極影響。

在SLCO計劃十五年的發展過程中，真正讓我們了解到，我們能夠透過運用雙渠道雙語在學校學習環境內，加強學習成效，並協助聾、健，以及有不同特殊需要的兒童及學生建立溝通的動機和能力。而我們將會持續地進行不同的研究，以證明手語雙語，一個雙渠道雙語溝通模式，能提供給聾健及有特殊需要的兒童一個更好的溝通渠道、學習氛圍、生活環境。

## 序言三



姚勤敏先生  
手語雙語共融教育計劃  
高級項目主任

回望過去，手語雙語共融教育(SLCO)計劃推行至今已度過十五個春秋。我還記得計劃於2006年剛開始時，手語及聾人研究中心需要苦尋合作學校，以試行SLCO計劃。當時聾童家長亦因為公眾對手語存在著許多誤解而面對不少的矛盾和壓力；然而在了解計劃的詳情及背後的學術理據後，家長們慢慢明白箇中理念，就願意加入計劃。

今年九月，在不知不覺間，SLCO計劃下的第三屆聾生終於中學畢業了，他們都是在幼兒階段就已經參與計劃，現在已經長大成人了。聾健學生們沉浸在一個豐富的語言環境，不時運用口語(包括書面語)和手語兩種語言，口語、手語的表達能力不單止沒有減退，反而進步了。得到有效的溝通，他們之間的友誼也因著年年月月的相處，變得堅碩。直到現時為止，在SLCO計劃下已經有差不多二十名聾人畢業生，當中絕大部分都繼續在各大專學院進修，持續在不同的專業領域發展。聾生雖然有聽力障礙，但與健聽學生一樣，都是可造之才，只要我們給予他們合適的教育模式和足夠的機會，他們就能夠發展所長。

當初要建立SLCO計劃時看似遙不可及、愚公移山。正如魯迅先生所言「世上本沒有路，走的人多了，也便成了路」。在成立SLCO計劃的這個過程，確實面對許多挑戰，看似沒有路可行，但就是一步一個腳印，就在香港開拓了這條嶄新的教育路。過了十五年，但我們仍然會繼續把更好的路走出來，繼續支持着SLCO計劃中的聾健學生，陪着他們走得更遠、爬得更高。

手語雙語共融教育的模式已經在香港推行了十五年，中心於2021年下旬已展開一系列工作及活動，包括向公眾推廣手語雙語及聾人文化的實體及網上遙距工作坊、向專業教育工作者分享手語雙語共融教學的實體體驗工作坊、以及舉辦為期三天的「手語雙語共融教育」國際講座系列2021，以網上遙距形式分享手語雙語共融教育在國際上的實踐及經驗。在系列活動開始進行的短短三個月期間，吸引的參加人數已超過2800人次，在此特別鳴謝勞工及福利局支持SLCO計劃及贊助本中心製作此小冊子，讓我們能夠讓大眾明白「手語雙語」在融合教育的角色、「共融教育」的好處及重要性。



由勞工及福利局贊助



中華人民共和國香港特別行政區政府  
勞工及福利局

## 香港聾人教育現況

過往社會對手語普遍存有誤解，1880年在米蘭舉辦的國際聾人教育會議更建議取消手語教育。自此，世界各地包括香港的聾人教育都一直以口語為主。然而，隨着手語語言學研究證明了手語的語言地位和功用，2010年在溫哥華舉辦的國際聾人教育會議上，會議的籌委會正式推翻了1880年米蘭會議取消手語教育的決議，就該決議對聾人教育的不利影響深表遺憾，並敦促各國在聾人教育中接受和尊重所有語言及溝通模式，包括手語的使用。此舉開展了聾人教育的新時代，同時推動了各國政府遵守《聯合國殘疾人權利公約》(CRPD)的原則，尊重手語是一項基本人權。雖然香港特殊學校近年已嘗試發展手語教學，但整體而言，口語教育仍然是香港聾人教育的主要選擇，未能切合不同聾童/弱聽兒童的需要。聾人/弱聽人士雖然智力正常，但因為他們大部份只可接受口語教育，溝通障礙令他們無法完全掌握課堂重點，窒礙學習進度，超過九成的聾人/弱聽人士整體上都欠缺進修機會，更影響就業發展。

8.1%

聾人/弱聽人士曾接受專上教育，整體上欠缺進修機會



48.1%

聾人/弱聽人士非從事任何經濟活動

根據政府統計處2021年出版的資料<sup>1</sup>

>70%

大部份聾人/弱聽人士只可從事低收入工作。



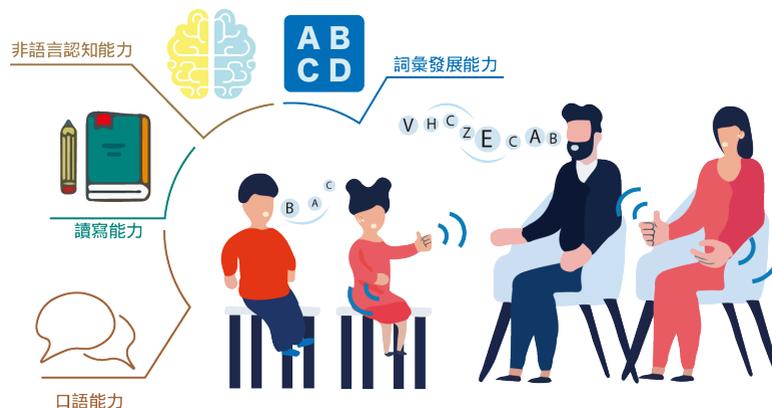
1 詳見政府統計處網頁上的統計報告《從綜合住戶統計調查搜集所得的社會資料：專題報告書 – 第63號報告書 – 殘疾人士及長期病患者》(2021年12月17日出版)。

<https://www.censtatd.gov.hk/tc/EIndexbySubject.html?pcode=C0000055&scode=453>

## 手語雙語的需求

聾童/弱聽兒童因聽覺神經結構異常、延遲診斷或訓練及支援不足等問題，即使先進的儀器也未能使他們完全恢復聽力。這些先進的儀器對一部份聾童/弱聽兒童的幫助亦有限。若聾童/弱聽兒童因在幼年時期透過有限的聽力和口語能力未能獲得一個完整的語言系統，會導致日後語文的發展出現問題，甚至會影響他們認知能力的發展。當聾童/弱聽兒童在語言及溝通遇上障礙，他們在學習和社交活動中經常也遇到很多困難，生活中的孤立感也會導致行為或心理問題。

近年來有關手語語言學及聾童語言獲得的研究發現證明，聾童/弱聽兒童可以通過手語以及口語兩者來獲得最佳的學習機會，同時，沒有任何研究顯示學習手語會窒礙聾童的口語發展。事實上，手語反而能夠促進他們口語及讀寫能力。研究顯示，自然手語亦能幫助聾童/弱聽兒童發展其語言及認知能力，同時提升他們及健聽兒童的視覺空間智能。



## 亞洲首個「手語雙語共融教育計劃」(SLCO計劃)

爲了讓聾生/弱聽學生及健聽學生能夠共同及平等地在手語雙語的方式下接受教育，香港中文大學手語及聾人研究中心於2006年在香港賽馬會慈善信託基金的贊助下引進及推行一個嶄新的手語雙語教育方案，讓聾生/弱聽學生及健聽學生透過聾人老師和健聽老師的協作教學、手語和口語的互相配合一同在課堂學習。聾健老師共同融合的手語雙語教學環境除了能促進聾生/弱聽學生及健聽學生的手語雙語發展及提高學習成果外，也能促進一個重視社會融合和跨語言跨文化交流的氛圍，培養學生對聾人及健聽人士在社會上融合的正向態度。



2007年賽馬會手語雙語共融教育計劃啟動儀式

## SLCO計劃的理念

手語是一種有着豐富語法系統的視覺空間語言。經研究證明，在教育過程中使用手語能促進聾生/弱聽學生口語和語文能力發展。對於SLCO計劃中的健聽學生，此計劃著重於培養他們對有特殊需要的同學擁有一個正向的態度，並且為他們提供了一個豐富的語言環境，配合多元化的教學模式，提高他們的自主學習及語文能力。

## SLCO計劃的整體目標

SLCO計劃的畢業生，將能掌握中文、英文和香港手語三種語言。在學業上，他們將會有足夠的能力應付中學教育，並最終能接受高等教育。\*研究重點包括：

- (一) SLCO計劃中的教育過程及學生最終的教育程度；
- (二) 聾生/弱聽學生及健聽學生的語文及手語發展；
- (三) 聾生/弱聽學生的口語發展；
- (四) 聾生/弱聽學生及健聽學生的社會融合。

\*參考文獻:

Tang, G., & Sze, F. (2018). Bilingualism and Sign Language Research. De Houwer, A., & Ortega, M. (eds.), *Handbook of Bilingualism*, Cambridge University Press.

Tang, G., & Yiu, K. M. (2016). Developing Sign Bilingualism in a Co-enrollment School Environment: a Hong Kong Case Study. In M. Marschark & P. E. Spencer (Eds.) *The Oxford Handbook of Deaf Studies in Language* (pp. 197-217). New York: Oxford University Press.

Tang, G., Yiu, C., & Lam, S. (2015). Awareness of Hong Kong Sign Language and Manually Coded Chinese by Deaf Students in a Sign Bilingual and Co-enrollment Setting: A Hong Kong Case Study. In Knoors, H. & Marschark, M. (Eds.). *Educating Deaf Learners: Creating a Global Evidence Base*. (pp. 117-148). New York: Oxford University Press.

Yiu, K-M. & Tang, G. (2014). Social Integration of Deaf and Hard-of-Hearing Students in a Sign Bilingual and Co-enrollment Environment. In M. Marschark, H. Knoors & G. Tang (Eds), *Bilingualism and Bilingual Deaf Education* (pp. 342-367). New York: Oxford University Press.

Yiu, K. M., Tang, G., & Ho, Chloe C-M. (2019). Essential Ingredients for Sign Bilingualism and Co-enrollment Education in the Hong Kong Context. In Marschark, M., Knoors, H., & Antia, S. (eds.) *Co-Enrollment Education for Deaf and Hard-of-Hearing Learners*. Oxford University Press.

## 「手語雙語」的優勢

- 可以讓聾生/弱聽學生及健聽學生掌握口語和手語兩種語言能力；
- 發展學生優秀的中英文讀寫能力；
- 通過理解口語和手語的特點，培養對聾人及健聽人士在社會上融合的正向態度。

## 「共融教育」的優勢

- 在語言和社會多元層面上提供更廣闊的課程；
- 聾生/弱聽學生及健聽學生從聾健老師多種教學策略中獲益；
- 聾生/弱聽學生及健聽學生共同分享一個重視社會融合和跨語言跨文化交流的氛圍。



聾健共融話劇表演

SLCO計劃網頁及Facebook:



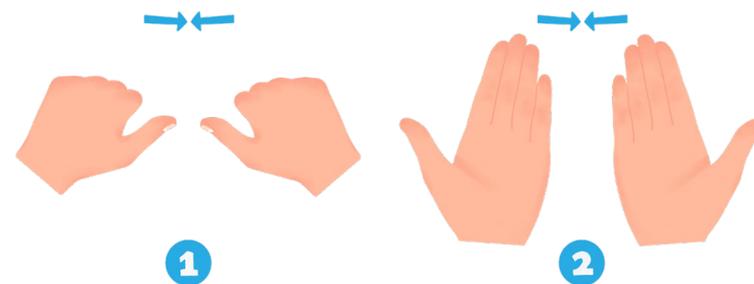
## SLCO計劃的標誌



此標誌反映了SLCO計劃的理念，就是通過強化主流學校的共融理念，讓聾童/弱聽兒童及健聽兒童能夠共同在手語雙語的模式下接受平等的教育。

標誌中的四個元素「耳」、「口」、「眼」、「手」代表着雙渠道雙語，即手語雙語的模式，同時兼顧「聽覺/口語」及「視覺/手勢」的表達，後者在SLCO計劃中就是指手語。聾童/弱聽兒童及健聽兒童都能夠從手語雙語的豐富語言及學習環境下互相促進其語言及語文的發展，並對自己及他人的特殊需要擁有一個正向及包容的態度。

## SLCO計劃的手語名



## 香港「一條龍式」手語雙語共融教育模式

SLCO計劃自2006年開設至今十五年，已建立了從學前嬰兒園到高等教育的「一條龍式」教育模式，為聾生/弱聽學生及健聽學生提供平等的教育機會。



### 「雙語樂」計劃

由語橋社資提供支援

「雙語樂」是一項針對聾童早期手語雙語發展的計劃。課堂以親子活動為主，由聾健導師共同帶領，讓聾童/弱聽兒童透過學習自然手語、口語和書面語去建立一個穩固的語言基礎，提升語言及讀寫能力。課堂內容著重培育幼兒早期發展，亦適合健聽兒童參與。目前，「雙語樂」計劃之核心服務包括：嬰兒手語雙語班、手語雙語中文閱讀班及個別手語支援。  
([https://www.slco.org.hk/tc/service\\_fs2.php](https://www.slco.org.hk/tc/service_fs2.php))



### SLCO嬰兒園計劃

由語橋社資提供支援

中心由2013年開始與香港保護兒童會在其轄下的五所嬰兒園開展手語雙語共融教育模式，其中香港空運業界嬰兒園更一直在SLCO計劃團隊的支援下照顧聾生/弱聽學生，為他們提供個別支援服務。現時計劃由語橋社資支援發展。  
(<https://dc.hkspc.org/cms/>)



### SLCO幼稚園計劃

由語橋社資和手語及聾人研究中心合作提供支援

SLCO幼稚園計劃現時與平安福音堂幼稚園(牛頭角)合作，提供一個聾、健學生一起以手語以及口語學習的環境，讓學童能夠更有效的參與課堂。另外，聾生/弱聽學生會定期接受學習輔導及言語治療師的言語訓練，再加上日常與健聽學生的接觸，可以讓他們持續發展口語和讀寫能力。



### SLCO小學計劃

由語橋社資和手語及聾人研究中心合作提供支援

中心於2007年與九龍灣聖若翰天主教小學合作開辦SLCO小學計劃，現時與獻主會小學合作，採用聾健老師互相配合的協作教學模式。與此同時，聾生/弱聽學生亦會接受學習輔導及言語治療師定期的言語訓練。這種雙語並用的教學模式能有效地讓所有學童更投入課堂，並掌握學科上的知識，幫助聾生/弱聽學生持續地發展語文能力。



### SLCO中學計劃

由語橋社資和手語及聾人研究中心合作提供支援

SLCO中學計劃在2013年於獻主會聖母院書院展開了中學教育，繼續使用一個手語、口語並用和聾健共融的教育方案。目標是使聾生/弱聽學生能掌握中文、英文和香港手語三種語言，並培養聾人/弱聽人士和健聽人士在社會上融合的正向態度。在2019年，SLCO中學計劃已有第一批聾健學生在計劃中完成中學課程。



### 高等教育

由手語及聾人研究中心提供支援

香港中文大學語言學及現代語言系於2003年成立「手語及聾人研究中心」。中心至今已發展成為亞太區內手語語言學研究及相關專業培訓的主要學術機構。中心連同學系一直為本科生及研究生提供手語語言學方面的專業培訓。除了在學士及碩士課程加入相關科目，亦設有「香港手語」副修課程。繼2019年成立雙渠道雙語研究文學士課程，更於2020年與香港中文大學專業進修學院合作開辦手語及雙語研究高級文憑課程。除此，為配合聾人、在職教師及其他專業人員持續發展提供了各類課程，致力推廣手語普及與推動聾健共融。  
(<http://www.csls.org/v4/programmes.php?lang=tc&>)

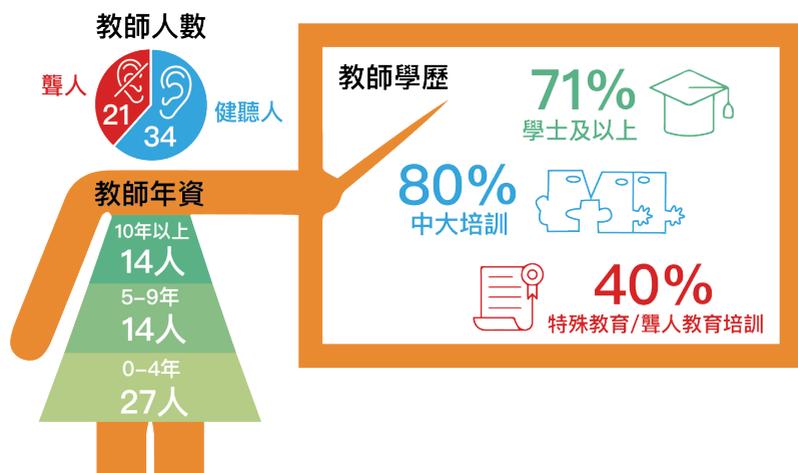
## SLCO計劃數據

SLCO計劃受惠聾生/弱聽學生人次\*



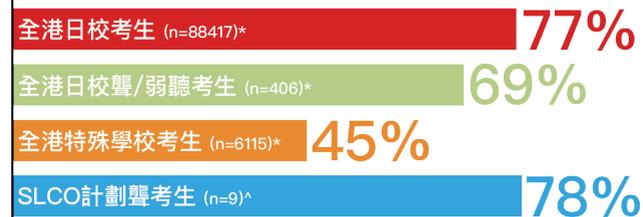
\*備註：SLCO計劃是一個由學前開始，延續到大專的教育計劃，每一位聾生/弱聽學生在這期間會接受不同層面的服務，例如：口語及手語訓練、課堂支援、學業及成長輔導及家庭支援等。大部分聾生/弱聽學生進入計劃後都會接受超過一年，甚或多至十八年的長期服務。為清楚反映服務的深度，SLCO各階段的服務人數會以每年服務人數的總和來顯示。

## SLCO計劃教師師資



## 聾生/弱聽學生的學業成果

2020年及2021年香港中學文憑考試：五科平均達二級或以上的百分率



^根據兩個年度SLCO計劃中有嚴重/深度聽障的聾生DSE成績。

\*數據來自香港考試及評核局網頁中的2020及2021年的香港中學文憑考試成績統計:  
[https://www.hkeaa.edu.hk/en/hkdse/assessment/exam\\_reports/exam\\_stat/](https://www.hkeaa.edu.hk/en/hkdse/assessment/exam_reports/exam_stat/).

## SLCO中學計劃聾生/弱聽學生畢業後去路



手語及聾人研究中心研究及觀察所得，證明手語雙語共融教育對聾生/弱聽學生在多方面發展成效顯著，包括：

- 學業成績發展
- 口語和手語能力發展
- 認知能力發展
- 讀寫能力發展
- 社交及心理發展



## 聾生/弱聽學生的成就

SLCO計劃中的聾生/弱聽學生除了在校內獲得超過100項不同的學業及運動獎項，更多次在校外獲得獎學金及特別獎項，包括「希望獎學金」、奧迪慈善基金的「以愛傳聲」獎勵計劃、司徒華教育基金的「好學生·好老師」表揚計劃、CareER獎學金等等。



希望獎學金得獎聾生:

2012年：勞茵儀、陳紀尤、鄧永杰

2013年：王雪盈、湯婉穎、盧悅情、  
黎珈佑、陳芷瑩

2014年：譚嘉豪、彭天恩、陳穎嵐

2015年：司徒旻欣、陳雅穎、曾皓忻、  
張凱欣、郭芷晴

2016年：譚啟聰、蘇家寶、陳樂軒



奧迪慈善基金「以愛傳聲」優秀聽障學生及  
青年獎勵計劃得獎聾生:

2013-2014年：陳紀尤、陳芷瑩

2014-2015年：王雪盈



司徒華教育基金「好學生·好老師」表揚計劃  
得獎聾生:

2013年：王雪盈

2017年：陳紀尤

2019年：蘇家寶

2021年：勞茵儀



CareER獎學金得獎聾生:

2019年：鄧絲蔓

2020年：陳紀尤、郭芷晴

2021年：陳浩琳、陳雅穎、王雪盈

## 我們的新星：優秀的聾生



陳芷瑩，2018-2019年第一屆SLCO幼稚園、小學、中學計劃畢業聾生  
現於香港浸會大學國際學院就讀環境及資源管理學士學位  
曾於2017年往日本參加 WATA Open Intercontinental Taekwondo  
Championships獲得第二名



王雪盈，2019-2020年第二屆SLCO幼稚園、小學、中學計劃畢業聾生  
現於香港專業進修學校就讀創意設計及媒體高級文憑(視覺傳達)  
曾於2019年第七屆青少年藝術家年賞獲選為「十大青少年藝術家新星」  
曾於2018年第十二屆香港傑出少年選舉獲選為「十大傑出少年」  
曾於2017年第六屆正能量青年選舉獲少年組銅獎



陳紀尤，2020-2021年第三屆SLCO幼稚園、小學、中學計劃畢業聾生  
現於香港大學專業進修學院保良局何鴻榮社區書院就讀食品健康及商業  
管理學高級文憑  
曾於2017年代表中國香港參戰聽障奧運會的游泳項目  
曾於2017年第六屆正能量青年選舉獲少年組銀獎

## SLCO計劃中健聽學生及聾健老師的得著

### 健聽生：獲得更佳的全人發展

除了聾生/弱聽學生能夠在SLCO計劃中得益，參與SLCO計劃的健聽學生也能得到好處。他們在課堂中可透過多感觀模式學習，在SLCO計劃中發展的學習資源亦能幫助他們掌握不同科目的學習重點。健聽學生能多學手語這一個語言，更重要的是他們能平和地、積極地看待差異，並對「人人生而平等」有了更深切的認識，學懂接納、關顧和欣賞有需要的人。



### 健聽老師：增進專業知識

健聽老師也藉着參與SLCO計劃提高了相關的專業知識，發展出更豐富的教學模式去教導聾生/弱聽學生及其他有特殊學習需要的學生。他們也在教學過程中掌握到更佳的手語能力。

### 聾人老師：發展潛能

本港成年聾人如果接受適合的教師培訓，也能對社會作出貢獻，發展潛能。接受過訓練的聾人，現在已有能力教導聾童和健聽學童。他們更可成為聾童的模範，作為他們的學習對象。計劃中亦有兩位聾人老師於香港教育大學修畢教育學士課程，她們是香港首批透過手語傳譯服務獲得專業教師資格的聾人。



## 外界的肯定

SLCO計劃於2012年獲聯合國教科文組織國際教育局 (UNESCO IBE) 參考其推行模式的成功經驗以製作融合教育指引。



手語及聾人研究中心主任及項目總監鄧慧蘭教授於2013年獲頒「香港人道年獎」，以表揚她在聾人教育及聾人培訓中傑出的工作成果。



九龍灣聖若翰天主教小學五位SLCO計劃工作小組的老師在2015-2016年行政長官卓越教學獎獲得特殊教育需要嘉許狀。在此特別感謝已故榮休校長蘇蘊珩女士在SLCO計劃初期的信任和鼎力支持，讓SLCO計劃得以發展並獲得肯定。



由奧地利 Essl Foundation 主辦的 Zero Project 在2020年以「教育」為主題，合共收到多達436個來自不同地方的項目提名，經過3000位專家兩輪投票後，SLCO計劃成為75個獲得「創新教育實務獎」的項目之一。是次獲獎肯定了SLCO計劃過去十多年來，在主流教育中加入手語雙語共融教育模式的教育工作成果。SLCO計劃亦證明了手語雙語共融教育能促進聾健學生之間的有效溝通和建立友誼，以達致互助共融。

## 為其他國家及地區提供專業諮詢與支援

超過30個地區的教育工作者曾到訪並觀摩本地的SLCO計劃，以參考其成功經驗。本地SLCO計劃亦向不同國家及地區的教育機構提供專業諮詢與支援，藉以更進一步的推擴聾人教育及手語雙語共融教育模式。目前，中國浙江衢州、中國澳門和新加坡都跟隨中國香港腳步，在香港中文大學手語及聾人研究中心的專業諮詢與支援下開始發展手語雙語共融教育。在此鳴謝銀河娛樂集團基金會的贊助，中心自2018年起得以與天主教澳門教區合作，於澳門教區嘉模托兒所和聖若瑟教區中學第五校發展及推行手語雙語共融教育。



本頁、第八頁及第九頁的平面插圖均由SLCO計劃畢業聾生王雪盈設計。

2006年至2021年間共獲超過358篇傳媒報導

309

報紙及雜誌

12

電台廣播

6

網上傳媒

31

電視節目

報導詳情:



## SLCO計劃精選訪問影片

沒有牆的世界IV: 他和他的兩文四語



小事大意義: 聽不到的課



《一分鐘·一份情》: 聾情



Pearl Magazine: Heeding A Call





## SLCO計劃聾健師生及家長分享

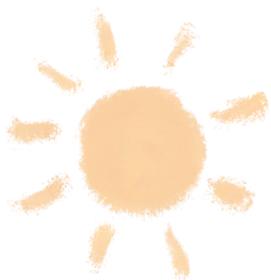
「手語是最簡單直接把訊息傳遞給他們的方法。」

女兒聽力有問題，程度是深度聽障，一直都生活在無聲的世界。配戴了助聽器都接收不到外界的聲音，人工耳蝸手術又失敗，用了多年時間仍原地踏步。

直到我接觸到SLCO計劃。由於周邊的健聽小朋友及同輩都是用口說話，這令女兒有動力去嘗試發聲和模仿口型，而且這是一個透過日常生活去學習的模式，學習氣氛比較輕鬆及學習時間又可以較多。女兒入SLCO計劃後，學業進步很多，共融教育的環境也令女兒生活圈子擴大，學習很愉快。雖然政府沒有停止提供早期訓練服務，但女兒表示她較喜歡在SLCO計劃下學習，因為老師用手語，她明白老師表達什麼；同學又懂手語，方便溝通。

本人極為支持手語雙語教學及共融教育。教育的目標及結果是令受教者「明白」其內容。施教者輸出內容，但受教者不能接收，整個教學目的及流程就變得無意義。與聾人溝通的辦法有文字、身體語言和手語，對小朋友來說，手語是最簡單直接把訊息傳遞給他們的方法。相同的理念亦可應用在健聽學童身上，手語能加深記憶，對日後運用很有幫助。

~王菀婷媽媽，SLCO幼稚園計劃畢業聾生家長



「跟聾人玩是一件很快樂的事情。」



我真的很喜歡在共融班學習，因為我能多認識一些朋友，又能多學一種語言(即手語)，我當真很喜歡共融計劃。在共融班內，我學到了很多事物，例如：要有耐性和彼此尊重等。作為一個健聽人，我很喜歡跟聾的同學一起學習，因為可以互相交流多一些心得，跟聾人玩是一件很快樂的事情。我非常喜歡手語，因為我姑媽也是聾人，我也要和她溝通，和聾人溝通很多時都要用手語。我能在共融班學習、成長，我覺得很開心，我很榮幸能在共融班就讀。有時候我有不懂的事，聾人同學或是聾人老師還會教我呢！

~張嘉茗，SLCO小學計劃畢業健聽生

「聾生教懂了健聽生，就算失去了聽覺，不需要失望，只要努力學習，凡事必定做得到。」

自從鎂淇參加了SLCO計劃後，對她的學習和待人接物有很大的幫助。在學習上她的成績明顯大有進步，因為上課時，有一聾一健的老師同時教學，聾健老師亦可以照顧到每位學生。待人接物方面，聾生教懂了健聽生，就算失去了聽覺，不需要失望，只要努力學習，凡事必定做得到。對任何學生來講，自信心是最重要，鎂淇自從學懂手語後，明顯看見她很自信。在學校擔任小小翻譯員，對她來說是一種鼓勵，亦讓他們學懂了大家要互相支持、互相關心和包容。

~翁鎂淇媽媽，SLCO小學、中學計劃畢業健聽生家長

## 「我跟健聽人同樣能夠活得很精彩。」

SLCO計劃陪我一起已超過10年了，幫助我真的不少。無論是校內或校外，我都參加了很多活動，例如小學的田徑隊、領袖生、中學的棒球隊等等。在學術上，我也參加了不同的比賽，例如奧數。我在這些活動中，除了增加了自信心，更重要的是認識了一群願意包容和接納的健聽朋友。有人說「學校是社會的縮影」，我在有手語支援的學校裏學習了不少生活技巧，讓我為未來進入社會做好準備。聾人雖是社會上的小眾，但我很幸運能在SLCO計劃成長。我知道前路並不易行，但我不會逃避，我要勇敢地踏入社會，證明給別人看，只要有合適的支援，我跟健聽人同樣能夠活得很精彩。



~鄧永杰，SLCO幼稚園、小學、中學計劃畢業聾生

## 「我希望能成為手語傳譯員。」

其實我的左耳聽得不俗，而自小在SLCO計劃長大，我的手語和口語能力也十分好。因此，我希望能成為手語傳譯員，為聾人社群出一分力，把學校中聾健共融的文化帶到整個社會。我為了這個目標，參加了學校的傳譯訓練。藉著在校內、外不同的傳譯經驗，我更肯定自己的能力。只要我再繼續加倍努力，相信未來定能成為一位出色的傳譯員，貢獻社會。現時社會上仍然有很多人不了解我們，以為聾人因為聽不到，所以有很多事都做不到。在SLCO計劃成長，我知道我們和健聽同學一樣有不同潛能。我和其他聾人同學一起組成了舞團到處表演。透過舞步、努力和汗水，我們想讓社會知道，他們認為的不可能也會成為可能。

~湯婉穎，SLCO幼稚園、小學、中學計劃畢業聾生

## 「手語雙語讓女兒越來越有自信。」

有人認為：「學了手語，聾童就不願意開口說話。」亦有人說過：「手語是聾人溝通的語言。」在我女兒兩歲時，開始有思想，有主見，但卻有口難言，出現了不安吵鬧的情緒，那一刻，我感到很無助。有幸我踏進了SLCO計劃這個大家庭，透過學習手語，讓我和女兒能夠彼此溝通；女兒能夠表達自己的需求的同時亦得到了心靈的滿足。當女兒有情緒時，她會以手語告知我發生甚麼事或需要甚麼，問題解決了，情緒瞬間平復下來，這確是多得手語的協助。在和她學了兩年的手語間，看到女兒越來越有自信，也願意和其他健聽小朋友一起玩耍，慢慢地很喜歡開聲說話。既然聽不清楚是一個事實，何不嘗試以另一些有效的方法協助學習呢？！我認為手語雙語是最佳的選擇。

~彭琬娜媽媽，SLCO幼稚園計劃聾生家長

## 「手語雙語教育有助全人發展。」

我認識SLCO計劃，是從香港中文大學通識課開始，加上本身是修讀人類學，明白尊重和學習不同文化的重要性，因而留下深刻印象。曉楹大約7至8個月大時，有日突然想起這個SLCO計劃，於是立即搜尋並報名。我們參加「嬰兒手語雙語班」的原因有幾個：第一也是最重要，希望自小培養曉楹的同理心，不會對戴助聽器、打手語的人投以奇怪目光。透過一同上手語班，明白即使身體有障礙，大家也能一起學習，一起遊玩。第二，我們並沒有安排曉楹參加遊戲班、學前班，所以手語班正好讓她有機會與同齡小朋友相處，體驗群體生活。而且當時的上課地點是幼稚園，某程度上，也讓她(以及爸爸媽媽)認識學校環境。第三，我們希望曉楹在未發展語言表達能力前，能透過手語雙語故事去認識事物，甚至能運用簡單手語，表達自己的需要和想法。

~吳曉楹媽媽，SLCO幼稚園計劃健聽生家長



## 「聾健學生的社交技巧和知識都大有進步。」

在教授共融班前有點擔心，因為我不會手語，但現在已掌握基本手語，能夠與聾生及聾人老師溝通。在共融班中，聾健學生的社交技巧和知識都大有進步。當然，部分聾生口語能力未夠好，所以倚重手語，但我認為他們日漸進步。聾健學生之間沒有歧視，大家都是好朋友。

~林詠恩老師，獻主會小學

## 「他們的學習成效很高。」

我們每星期會有一次備課，商討怎樣教授課堂內容，健聽老師給我看她的概念，我也會教她手語。現在聾健學生有機會選擇，上課時隨他們的取向看手語或口語，如他們有疑問，我可以用手語解答他們，他們的學習成效很高，與我以前在聾校學習的環境與氛圍截然不同。

~余安琳老師，SLCO小學計劃聾人老師

## 「每位聾、健學生都有平等的機會參與學習和表達自己。」

我很享受與聾人教師一起協作備課、教學，因我看到這種協作教學方式能切合每位聾、健學生的學習需求。我們共同採取多種教學策略，設計多元化的學習活動，促進不同能力的學生參與課堂。在以學生為中心的課堂中，每位聾、健學生都有平等的機會參與學習和表達自己。當聾、健學生感受到被尊重，他們同時會學懂尊重別人，也學會欣賞他們之間的差異。聾、健學生在這充滿包容性的共融校園氛圍中成長，學生們都彬彬有禮、樂觀自信、堅韌不拔。

~何倩怡老師，獻主會聖母院書院，特殊教育需要統籌主任

## 特別鳴謝

### 贊助SLCO計劃：

香港賽馬會慈善信託基金  
(2006年至2014年)

利希慎基金  
(2014年至今)

傅德蔭基金有限公司  
(2013年至今)

### SLCO計劃合作學校及機構：

語橋社資

香港保護兒童會－香港空運業界嬰兒園

香港保護兒童會－利黃瑤璧日託嬰兒園

香港保護兒童會－譚杜佩珍日托嬰兒園

香港保護兒童會－新航筲箕灣日托嬰兒園

香港保護兒童會－祈廉士日托嬰兒園

平安福音堂幼稚園(牛頭角)

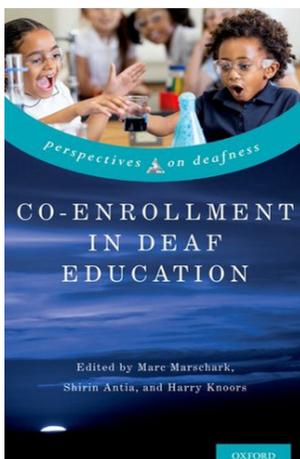
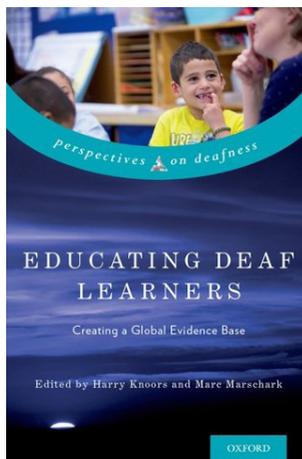
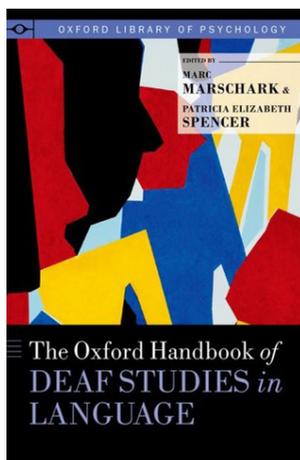
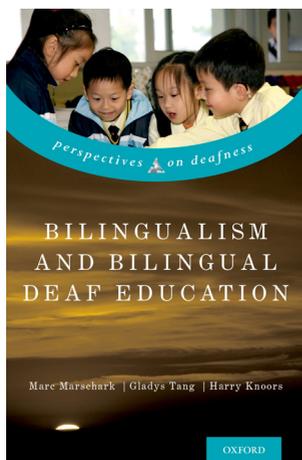
九龍灣聖若翰天主教小學

獻主會小學

獻主會聖母院書院

## 研究成果

著名出版商牛津大學出版社曾邀請中心撰寫部分章節，與更多讀者分享手語雙語共融教育的教育模式及研究成果。《雙語與雙語聾教育》(Bilingualism and Bilingual Deaf Education) 一書中有兩篇文章是由中心發表的。該書編輯選用了2013年到訪SLCO小學計劃時拍攝的聾、健學生在愉快學習的照片作為封面。中心其後再出版了三篇文章，向全世界宣傳SLCO計劃的研究成果。當中最新的一篇文章發表於《聾教育中的共融教育》(Co-enrolment in Deaf Education) 一書中。



## 手語資源

### 網上手語學習及手語輔助平台

網上手語輔助閱讀系統主要分為「嬰兒手語」、「讀故事學語法系列」、「English Books」及「我自己會讀」四個部份，總共3092條網上短片，旨在為學生、家長和教師提供一個學習香港手語，以及有助聾童/弱聽兒童學習和閱讀的平台。內容包括日常生活上會用到的手語詞彙及基本香港手語句法，並可以故事方式閱讀。現時「嬰兒手語」部份已公開予公眾瀏覽。(http://www.cslsds.org/library/)



### 手語村 (SignTown)

手語村是由香港中文大學語言學及現代語言系手語及聾人研究中心、Google、日本財團及關西學院大學合作開發的一款網絡實時手語識別遊戲，玩家要控制角色用手語與村民交流來完成任務。此項目運用了機器學習端端開源平台Tensor Flow (TM) 技術，用以訓練手語識別模型。玩家能通過電腦和網絡攝像鏡頭學習和嘗試打手語，而人工智能識別系統就會對玩家所打手語的準確度作出回應。手語村亦會介紹不同地區的聾人文化。(https://sign.town/)



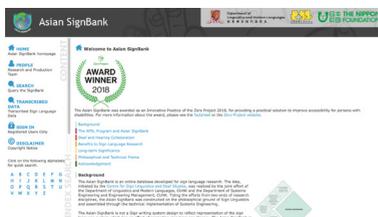
## 香港手語瀏覽器

香港手語瀏覽器由香港中文大學語言學及現代語言系手語及聾人研究中心製作。香港手語瀏覽器為一個線上手語資料庫，旨在初步紀錄香港聾人常用的香港手語詞彙，包括不同的香港手語詞彙變體，供大眾查閱參考。冀藉此向大眾推廣香港手語，並支援與手語相關的活動，包括聾人教育、手語傳譯服務等。  
(<http://www.cslds.org/hkslbrowser/>)



## 亞洲手語庫 (Asian SignBank)

亞洲手語庫是一個支援手語研究之資料存取，並能自動化製作手語字典和手語教材資源的亞洲手語資料庫。亞洲手語庫目前包含來自香港、日本、印尼（雅加達）、印尼（日惹）、越南（胡志明市）、斯里蘭卡和緬甸（仰光），超過7,000條手語詞彙和74小時以上的手語語料。同時，亞洲手語庫亦儲存並分析各國手語的音系特徵，以協助各類型手語研究項目的發展。  
(<http://www.cslds.org/asiansignbank/>)



小冊子製作由勞工及福利局贊助



中華人民共和國香港特別行政區政府  
**勞工及福利局**

香港中文大學手語及聾人研究中心

電郵: [cslds@arts.cuhk.edu.hk](mailto:cslds@arts.cuhk.edu.hk)

電話: (852) 3943 1135

傳真: (852) 3943 5897

地址: 香港沙田香港中文大學

教研樓二座 104 室

網頁: <http://www.cslds.org/>

<http://www.facebook.com/cslds>